

Domenica di tutti i Santi russi

2[^] domenica dopo Pentecoste

Divina Liturgia

**a cura del Centro Studi "RUSSIA CRISTIANA"
Milano 1989**

Domenica di tutti i santi russi

Tropario domenicale 1° tono

2ª domenica di Pentecoste

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

5

Sebbene il se-pol-cro fosse stato sigillato dai Giudei, e i soldati custodissero il tuo corpo

Sebbene il se-pol-cro fosse stato sigillato dai Giudei, e i soldati custodissero il tuo corpo

Sebbene il se-pol-cro fosse stato sigillato dai Giudei, e i soldati custodissero il tuo corpo

10

pu-ro, tu Salva-to-re, sei risor-to al ter-zo giorno donando la vita al mon-do.

pu-ro, tu Salva-to-re, sei risor-to al ter-zo giorno donando la vita al mon-do.

pu-ro, tu Salva-to-re, sei risor-to al ter-zo giorno donando la vita al mon-do.

15

Per questo le potenze dei cieli cantano a Te che do-ni la vi-ta: "Gloria alla tua risurrezione, o

Per questo le potenze dei cieli cantano a Te che do-ni la vi-ta: "Gloria alla tua risurrezione, o

Per questo le potenze dei cieli cantano a Te che do-ni la vi-ta: "Gloria alla tua risurrezione, o

20 25

Cristo, glo-ria al-la tua Provvi-den-za, gloria al tuo regno, unico amico degli uo-mi-ni".

Cristo, glo-ria al-la tua Provvi-den-za, gloria al tuo regno, unico amico degli uo-mi-ni".

Cristo, glo-ria al-la tua Provvi-den-za, gloria al tuo regno, unico amico degli uo-mi-ni".

Domenica di tutti i santi russi

Tropario dei santi 8° tono

2ª domenica di Pentecoste

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

5

Come stu- pen-do frut-to che il tuo Salvatore ha semi- na - to, la terra russa ti of-fre Si-gno-re

Come stu- pen-do frut-to che il tuo Salvatore ha semi- na - to, la terra russa ti of-fre Si-gno-re

Come stu- pen-do frut-to che il tuo Salvatore ha semi- na - to, la terra russa ti of-fre Si-gno-re

10

tutti i santi, suppli- can-do- ti. Per le lo- ro pre-ghie-re e per l'intercessione della Madre di Di - o,

tutti i santi, suppli- can-do- ti. Per le lo- ro pre-ghie-re e per l'intercessione della Madre di Di - o,

tutti i santi, suppli- can-do- ti. Per le lo- ro pre-ghie-re e per l'intercessione della Madre di Di - o,

15

conserva il tuo popolo e la tua Chie-sa in una pace se-re-na, o molto Misericor-dio - so!

conserva il tuo popolo e la tua Chie-sa in una pace se-re-na, o molto Misericor-dio - so!

conserva il tuo popolo e la tua Chie-sa in una pace se-re-na, o molto Misericor-dio - so!

Domenica di tutti i santi russi

Kondak 3° tono

2^a domenica di pentecoste

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

5

Oggi i cori dei santi del-la nostra ter - ra fanno gioire il Si-gno- - - re,
Oggi i cori dei santi del-la nostra ter - ra fanno gioire il Si-gno- - - re,
Oggi i cori dei santi del-la nostra ter - ra fanno gioire il Si-gno- - - re,

10

con la Chiesa tri-on- fan - te e le potenze invisibili pregano Di - o, gli angeli con loro cantano
con la Chiesa tri-on- fan - te e le potenze invisibili pregano Di - o, gli angeli con loro cantano
con la Chiesa tri-on- fan - te e le potenze invisibili pregano Di - o, gli angeli con loro cantano

15

la sua glo- - - ria, e tutti i santi della Chiesa di Cristo lo fes- teg-gia-no, per noi
la sua glo- - - ria, e tutti i santi della Chiesa di Cristo lo fes- teg-gia-no, per noi
la sua glo- - - ria, e tutti i santi della Chiesa di Cristo lo fes- teg-gia-no, per noi

20 25

in-ces-san-te men-te pre-ga - no il Dio che pre-ce-de tutti i se - - - - co- li.

in-ces-san-te men-te pre-ga - no il Dio che pre-ce-de tutti i se - - - - co- li.

in-ces-san-te men-te pre-ga - no il Dio che pre-ce-de tutti i se - - - - co- li.

The image shows a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The score is written on four staves. The lyrics are: "in-ces-san-te men-te pre-ga - no il Dio che pre-ce-de tutti i se - - - - co- li." The number 20 is written above the first staff, and the number 25 is written above the last staff. The music consists of a series of notes and rests, with some notes tied across measures. The lyrics are printed below the notes.

Domenica di tutti i santi russi

Proklimenon 1° tono - Sal. 32, 22. 1

Esultate, giusti, nel Signore, ai retti si
addice la lode.

Nikolaj Bachmetiev
1837 - 1883

Venga su di noi la tua grazia, o Si- gno- re, perchè ab-bia- mo, perchè ab-bia-mo spe- ra- to in

Venga su di noi la tua grazia, o Si- gno- re, perchè ab-bia- mo, perchè ab-bia-mo spe- ra- to in

Venga su di noi la tua grazia, o Si- gno- re, perchè ab-bia- mo, perchè ab-bia-mo spe- ra- to in

Te.

Te.

Te.

Domenica di tutti i santi russi

Allelula 1° tono - Sal. 17, 48. 51

A. Kastalski

1) Dio, tu mi accordi la rivincita e mi hai
sottomesso i popoli. 2) Dio esalta la
salvezza del suo re, si mostra
misericordioso verso il suo consacrato,
verso David e la sua discendenza per
sempre.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.

Al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a, al-le-lu-i-a.